



UNSERE GEMEINDE

www.st.vith.be

INFORMATION DER STADTGEMEINDE ST.VITH

Grußwort des Bürgermeisters zum Jahresbeginn



Werte Mitbürgerinnen und Mitbürger,

gerne nutze ich den Beginn des neuen Jahres, um Ihnen im Namen des Gemeinderates, der Stadtsekretärin und aller Dienste der Gemeinde, für 2013 alles Gute, Glück, Erfolg und vor allem eine gute Gesundheit zu wünschen.

Das vergangene Jahr war aber auch mit Neuwahlen für den Stadtrat verbunden. Ganz herzlich danke ich den ausscheidenden Ratsdamen und -herren, die sich über viele Jahre für unsere Gemeinde eingesetzt haben. Auch den neuen Gewählten danke ich, dass sie ein Engagement für sechs Jahre angenommen haben und ich wünsche ihnen viel Freude und Erfolg bei dieser Aufgabe.

Auch bei dieser Jahreswende sind wir aufgefordert uns mit unseren Zukunftsperspektiven zu beschäftigen. Wir leben in einer Zeit des Umbruchs. Uns allen bisher vertraute Sitten, Gebräuche, Verhaltensweisen, Formen des Zusammenlebens verändern sich. Ständig gilt es Neues zu entdecken und auf Unerwartetes zu reagieren.

Aber das ist nicht ohne Gefahr! Die Geringerschätzung des Vergangenen, das Absehen von der Zukunft schafft Krisen, denen wir nicht ausweichen können. Da ist die globale Politik mit der maßlosen Verschuldung vieler Staaten. Nachdem über Jahrzehnte hinweg die Gegenwart im Vorgriff auf die Zukunft finanziert wurde, ist nun offenkundig, wie unverantwortlich dieses Verhalten war.

Wohlstand auf Pump bleibt eine Illusion und Wachstum ohne Grenzen kann es dauerhaft nicht geben!

Wir brauchen eine neue Hinwendung zu unseren lokalen Strukturen, wenn wir uns hier vor Ort diesen Herausforderungen stellen wollen. Das bedeutet auch ein klares Bekenntnis zu unseren traditionellen Werten wie Fleiß, gemeinsames Handeln bis hin zu einer gemeinsamen Verantwortung für eine menschenwürdige Zukunft für uns alle. In diesem Zusammenhang danke ich allen, die sich ehrenamtlich in so vielen Organisationen für das Allgemeinwohl engagieren und damit einen großen Mehrwert für die Menschen in unserer Gemeinde schaffen.

Wir müssen die Erziehungskraft der Familien stärken und unseren Kindern in der Schule höhere Leistungsziele setzen, damit sie ihr Leben in einem schwierigen Umfeld meistern können. Wir brauchen mehr Anerkennung für unsere Betriebe, die sich mit großem Einsatz und innovativen Konzepten behaupten müssen. Arbeit muss sich lohnen und darf nicht mit übertriebenen Abgaben unattraktiv gemacht werden. Wir brauchen zudem lokale Lösungen, um unsere Zukunft, trotz der eher ungünstigen politischen Großwetterlage, zu sichern.

Beginnen wir das neue Jahr also mutig und dankbar. Nutzen wir die Gelegenheit Neues auszuprobieren und Erfahrungen zu sammeln, die unser Leben bereichern.

Dazu wünsche ich uns allen den Mut zum Aufbruch, den Willen durchzuhalten, Zuversicht bei Rückschlägen und den Blick für das wahre Ziel.

Christian Krings,
Bürgermeister der Stadtgemeinde St.Vith

INHALT

Seite 2
Unsere Gemeinde

Seite 3
Unser Gemeindegremium

Seite 4
Unser Stadtrat

Seite 5
Unsere Energie

Seite 6
Unsere Gemeinde

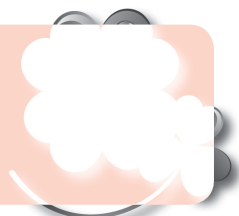
Seite 7
Unsere Notdienste

Seite 8-10
Stadtratsberichte

Seite 11/12
Müllkalender

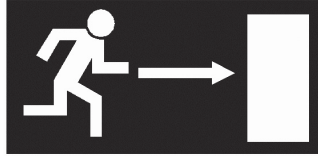
**Müllkalender
für 2013 auf
Seite 11/12**

Das Gemeindegremium, der Stadtrat und die kommunalen Dienste wünschen allen Mitbürgerinnen und Mitbürgern ein gutes und friedvolles Jahr 2013.



Haftpflicht im Fall von Brand oder Explosion in öffentlich zugänglichen Gebäuden

Im Gesetz vom 30.07.1979 über die Brand- und Explosionsverhütung sowie über die Haftpflichtversicherung in diesen Fällen wird den Betreibern der nachstehenden Einrichtungen auferlegt, eine Haftpflichtversicherung im Fall von Brand oder Explosion abzuschließen:



Alle der Öffentlichkeit zugänglichen Orte, in denen getanzt werden kann (beispielsweise Saal oder Disco), Restaurants, Fritüren und Schankstätten, wenn die öffentlich zugängliche Fläche mindestens 50 m² beträgt; Hotels, die mindestens vier Gästezimmer umfassen und die mindestens zehn Gäste aufnehmen können; Einzelhandelsgeschäfte, deren Verkaufs- und Lagerraum eine Gesamtfläche von mindestens 1.000 m² aufweisen. Jugendherbergen, Kinos, Theater, Kulturhallen und Ausstellungsräume, Mehrzweckhallen in denen Aufführungen, öffentliche Versammlungen und Sportveranstaltungen durchgeführt werden; Sporthallen, Schießstände und Fußballstadien; Krankenhäuser und Pflegeeinrichtungen, Bürogebäude, deren öffentlich zugängliche Gesamtfläche mindestens 500 m² beträgt; Schulen und berufsbildende Anstalten.

Die Bescheinigung, die von der Versicherungsgesellschaft bei Zahlung der Prämie ausgestellt wird, ist umgehend bei der Stadtverwaltung St.Vith, Hauptstraße 43 (Bauamt, Büro 08), 4780 ST. VITH einzureichen.

Natura 2000

Das Natura 2000-Netz ist ein umfangreiches Netzwerk von ausgewählten Gebieten innerhalb aller Mitgliedsstaaten der Europäischen Union, welches darauf abzielt, die biologische Artenvielfalt, unter Einbeziehung der lokalen sozio-ökonomischen Anliegen, zu schützen.

Die Wallonische Regierung hat beschlossen, alle 240 Entwürfe der Bezeichnungserlasse der Natura 2000-Gebiete sowie den Entwurf des Erlasses zur Festlegung der Erhaltungsziele für das Natura 2000-Netz einer öffentlichen Untersuchung zu unterziehen.

Die öffentliche Untersuchung hat am 12. Dezember 2012 begonnen und dauert noch bis zum 4. Februar 2013.

Wenn Sie entweder direkt (als Eigentümer oder Bewirtschafter) oder indirekt (als Anlieger, Umweltvereinigung, usw.) von einem dieser Projekte betroffen sind, können Sie Ihre entsprechenden Bemerkungen

Wichtiger Hinweis für alle Karnevalswagen und Fußgruppen

Wenn Sie mit einem Karnevalswagen und/oder einer Fußgruppe an gleich welchen Karnevalsumzügen teilnehmen möchten, sind Sie verpflichtet, dies frühzeitig anzumelden.

Die Anmeldung für die Teilnahme an Karnevalsumzügen innerhalb der Gemeinde St.Vith (Stadt, Schönberg, Lommersweiler, ...) erfolgt beim Karnevalskomitee St.Vith.

Deren Verantwortliche nehmen den Wagen in Augenschein und teilen der Gemeindeverwaltung mit, wenn der Wagen (mit oder ohne Gruppe) an einem Karnevalsumzug innerhalb der Gemeinde teilnimmt.

Falls Sie mit dem Karnevalswagen an einem Umzug außerhalb der Gemeinde St.Vith teilnehmen, müssen Sie dies umgehend der Gemeindeverwaltung (Sekretariat: 080 280 133 oder kontakt@st.vith.be) mitteilen, damit die erforderliche Genehmigung rechtzeitig aus- und zugestellt werden kann.

Letzter Termin ist Mittwoch, der 6. Februar 2013.

Links:
www.st.vith.be/karneval



in den Räumlichkeiten der Gemeinde, die mit der öffentlichen Untersuchung beauftragt ist, vorbringen. In der Gemeindeverwaltung steht Ihnen ein Formular zur Erleichterung der Erfassung von Beschwerden und Beobachtungen zur Verfügung. Diese Beschwerden und Beobachtungen können Sie noch bis zum 4. Februar 2013 einreichen.

Wenn Sie zusätzliche Auskünfte wünschen, können Sie sich entweder an die Gemeindeverwaltung (Henkes Katharina - Tel. 080 28 01 34) oder an die zuständige Forstdirektion Malmedy (Avenue Monbijou 8 in 4960 Malmedy – Tel. 080 79 90 42) oder an Naturawal (Büro bei Agra-Ost, Alvaro PEREZ, Tel. 0498 576 406) oder auch an die Zentralverwaltung der Abteilung Natur und Forsten (Tel. 081 33 58 16) wenden. Eine Webseite beinhaltet ebenfalls sämtliche Informationen: natura2000.wallonie.be unter der Rubrik „Enquête publique“.

Zusammensetzung des Gemeindegremiums ab dem 3. Dezember 2012

Bürgermeister: **Christian KRINGS**



Zuständig für

- Allgemeine Verwaltung, Standesamt und Personal
- Öffentliche Sicherheit: Polizei, Feuerwehr, Rettungswesen
- Öffentliche Arbeiten
- Liegenschaften

1. SCHÖFFE / Stellvertr. Bürgermeister: **Herbert GROMMES**



Zuständig für

- Finanzen
- Stadtwerke (Wasser, Energie, erneuerbare Energien)
- Sanfte Mobilität
- Wirtschaftsförderung
- Kultus

2. SCHÖFFE: **Herbert FELTEN**



Zuständig für

- Umwelt
- Raumordnung
- Sportzentrum / Sport- und Kulturvereine
- Musikakademie

3. SCHÖFFE: **René HOFFMANN**



Zuständig für

- Tourismus
- Ländliche Entwicklung
- Forst- und Landwirtschaft
- Kommunikation
- Senioren

4. SCHÖFFIN: **Christine BAUMANN-ARNEMANN**



Zuständig für

- Schulwesen
- Jugend
- Vor- und nachschulische Betreuung
- Soziales
- Kultur

Die Arbeit des Stadtrates wird in den folgenden Kommissionen diskutiert und vorbereitet:

I. Kommission: Sicherheit, Feuerwehr, Rettungswesen, Öffentliche Arbeiten, Gemeindevermögen

Vorsitz: Bürgermeister Christian KRINGS

1. Herbert HANNEN
2. Alexandra KNAUF
3. Johanna THEODOR-SCHMITZ
4. Roland GILSON
5. Klaus WEISHAUPT

II. Kommission: Finanzen, Energie, Wasser, Wirtschaft, Kultus

Vorsitz: Schöffe Herbert GROMMES

1. Bernd KARTHÄUSER
2. Tobias HALMES
3. Erik SOLHEID
4. Paul BONGARTZ
5. Herbert HANNEN
6. Alexandra KNAUF

III. Kommission: Umwelt, Raumordnung, Sport, Sport- und Freizeitzentrum, Sport- und Kulturvereine

Vorsitz: Schöffe Herbert FELTEN

1. Andrea PAASCH-KREINS
2. Tobias HALMES
3. Celestine STOFFELS-LENZ
4. Paul BONGARTZ
5. Erik SOLHEID

IV. Kommission: Tourismus, Kommunikation, Forst- und Landwirtschaft, Senioren

Vorsitz: Schöffe René HOFFMANN

1. Alexandra KNAUF
2. Johanna THEODOR-SCHMITZ
3. Andrea PAASCH-KREINS
4. Bernd KARTHÄUSER
5. Elisabeth KLAUSER
6. Hilde ARIMONT-BEELDENS
7. Kommissar Tourismusdachverband: Erik SOLHEID

V. Kommission: Schulwesen, Soziales, Jugend, Kultur

Vorsitz: Schöffin Christine BAUMANN-ARNEMANN

1. Elisabeth KLAUSER
2. Herbert HANNEN
3. Klaus WEISHAUPT
4. Nathalie KESSELER-HEINEN
5. Irene KALBUSCH-MERTES
6. Celestine STOFFELS-LENZ

UNSER STADTRAT



KRINGS Christian
Malmedyer Straße 176,
Hünningen
FBL - Freie Bürgerliste
0475 717 181



FELTEN Herbert
Poteastr. 14 a, Recht
FBL - Freie Bürgerliste
0476 321 638



BAUMANN Christine
Neidingen 50
FBL - Freie Bürgerliste
080 22 60 45



GROMMES Herbert
Manderfelder Str. 35,
Schönberg
FBL - Freie Bürgerliste
0479 890 401



HOFFMANN René
Crombach 114 b
FBL - Freie Bürgerliste
0499 284 034



HANNEN Herbert
Poststraße 71,
Nieder-Emmels
FBL - Freie Bürgerliste
0494 469 471



BONGARTZ Paul
Rodter Straße 23
4780 St.Vith
FBL - Freie Bürgerliste
0486 743 070



HALMES Tobias
Zur Kaiserbaracke 52,
Recht
FBL - Freie Bürgerliste
0472 86 95 97



KLAUSER Elisabeth
Hinderhausen 4
FBL - Freie Bürgerliste
0472 506 668



KARTHÄUSER Bernd
Klosterstraße 19 b
4780 St.Vith
FBL - Freie Bürgerliste
0479 778 116



KNAUF Sandra
Prümer Berg 27
4780 St.Vith
FBL - Freie Bürgerliste
0478 487 771



HEINEN Nathalie
Weppeler 3
FBL - Freie Bürgerliste
080 229 837



WEISHAUPT Klaus
Heckingstraße 13
4780 St.Vith
FBL - Freie Bürgerliste
0475 941 139



GILSON Roland
Am Sonnenhang 2
4780 St.Vith
FBL - Freie Bürgerliste
0497 550 162



KALBUSCH Irene
Von-Dhaem-Straße 22
FBL - Freie Bürgerliste
0474 358 602



THEODOR-SCHMITZ Johanna
Heuem 18
FBL - Freie Bürgerliste
080 226 067



SOLHEID Erik
Wiesenbachstr. 50
4780 St.Vith
FBL - Freie Bürgerliste
0479 980 832



BERENS Karl-Heinz
Galhausen 29
Liste Berens
080 22 10 58



ARIMONT-BEELDENS Hilde
Bergstraße 96, Recht
FBL - Freie Bürgerliste
0478 793 439



STOFFELS-LENZ Celestine
Buchenweg 2
4780 St.Vith
FBL - Freie Bürgerliste
0494 702 669



PAASCH-KREINS Andrea
Emmelter Mühle 6
FBL - Freie Bürgerliste
0499 106 038

Markttage 2013

Markttage in St.Vith	
15. Januar 2013	16. Juli 2013
19. Februar 2013	20. August 2013
19. März 2013	17. September 2013
16. April 2013	15. Oktober 2013
21. Mai 2013	19. November 2013
18. Juni 2013	17. Dezember 2013

Kirmestage 2013

Kirmestage in der Stadtgemeinde St.Vith	
Schönberg	26. Mai 2013
Lommersweiler	26. Mai 2013
St.Vith	2. Juni 2013
Hünningen	2. Juni 2013
Neidingen	16. Juni 2013
Wallerode	16. Juni 2013
Crombach	30. Juni 2013
Rodt/Hinderhausen	7. Juli 2013
Emmels	14. Juli 2013
Ourgrund	11. August 2013
Neundorf	18. August 2013
Breitfeld/Wiesenbach	25. August 2013
Recht	29. September 2013

Sie möchten renovieren oder bauen? Informieren Sie sich zeitig über mögliche Prämien.

Habe ich Anrecht auf eine Prämie?

Ob Sie das volle Eigentum oder die Nutznießung besitzen oder ob Sie Mieter sind, es gibt verschiedene Prämien.

Für welche Arbeiten erhalte ich eine Prämie?

Die Wallonische Region erteilt weiterhin Prämien für verschiedene Renovierungsarbeiten, für Investitionen und Arbeiten zur Energieeinsparung an Neubauten sowie an bestehenden Gebäuden. Hinzu kommen die durch die Gemeinde erteilten Prämien. Gleich welche Arbeiten Sie gerne an Ihrer Immobilie ausführen möchten, es lohnt sich zu fragen, ob dafür eine Prämie erhältlich ist.



Wann muss ich den Prämienantrag stellen?

Verschiedene Prämien können nur vor Beginn der Arbeiten beantragt werden, andere erst nach Erhalt der Rechnung über die Arbeiten. Zudem kommen noch verschiedene Rechtfertigungsmaßnahmen wie ein Energie-Audit, eine Haushaltszusammensetzung und/oder diverse andere Bescheinigungen hinzu.

Die für die Prämienanträge zuständigen Behörden sind sehr streng in Bezug auf die Einhaltung der Bedingungen und Fristen. Ein Prämienantrag gilt erst als eingereicht, wenn er vollständig ist. Somit kann es passieren, dass die Fristen ablaufen, obwohl bereits ein Dossier bei der Behörde eingereicht wurde.

Aufgrund der Vielfalt der Prämien und der verschiedenen Prozeduren empfiehlt die Gemeindeverwaltung sich zu erkundigen, bevor man Arbeiten an seiner Immobilie in Angriff nimmt. Der Dienst für Wohnraumberatung der Stadt St.Vith berät Sie kostenlos und bietet gerne Hilfestellung beim Ausfüllen der Formulare.

Nützliche Adressen & Informationsquellen

Dienst für Wohnraumberatung der Stadt St.Vith

4780 St.Vith, Hauptstraße 43.
Sprechstunden: Dienstag & Donnerstag 9 -12 Uhr
(oder auf Vereinbarung)
Tel: 080 280 108 – E-Mail: annouk.franzen@st.vith.be

Energieberatung der Wallonischen Region - Eupen

4700 Eupen, Hostert 31a
Tel: 087 55 22 44 – E-Mail: guichetenergie.eupen@
spw.wallonie.be
www.energie.wallonie.be

Informations- und Beratungsstelle der Wallonischen Region

4700 Eupen, Gospertstraße 2
Tel: 087 59 65 20
E-Mail: cia.eupen@spw.wallonie.be
www.wallonie.be

Grüne Nummer:

0800 11902

CALL-CENTER ÉCOPACK:

078 158 008
(Mo. bis Fr. 8.15-17.00 Uhr)

Die STADTWERKE ST.VITH investieren in Fahrzeug mit Hybrid-Antrieb.

Der erste Schritt ist gemacht! Mit dem Ankauf des ersten Fahrzeuges mit Hybrid-Antrieb möchten die Stadtwerke einen weiteren Schritt zur Reduzierung des CO₂-Ausstoßes machen.



Mit dem Yaris Hybrid liefert Toyota einen Kleinwagen mit guter Ausstattung und einem geringen Benzinverbrauch zu einem konkurrenzfähigen Ankaufspreis.



Wir, das Rote Kreuz St.Vith – Burg Reuland, wir wollen Ihnen an die Wäsche...

...denn mit jeder Kleiderspende an unsere Sektion unterstützen Sie die vielseitigen Aufgaben des Roten Kreuzes hier vor Ort und leisten außerdem einen aktiven Beitrag zum Umweltschutz.

Jeder Belgier kauft jährlich mehr als 20 kg Textilien, davon über 12 kg Bekleidung. Wollen wir unsere Kleiderschränke nicht ständig erweitern, müssen wir aussortieren. Tausende Tonnen Altkleider fallen dabei jährlich an.

Die Kleidersammlung hat beim Roten Kreuz eine lange Tradition. Dank Ihrer Kleiderspende helfen Sie uns in der Kleiderbörse gute Ware zu sozialen Preisen anbieten zu können, zudem leisten Sie einen Beitrag zum Schutz der Umwelt.

Bekleidung gehört nicht in den Hausmüll und noch weniger in die Kleidersäcke ortsfremder Organisationen.

Wir möchten Sie ganz besonders aufrufen, Ihre Altkleider in unsere Container zu bringen oder sie von uns am Haus abholen zu lassen (080 227 666).

Unsere Container tragen unsere Aufschrift und stehen nicht in den Containerparks der AIVE, sondern gut sichtbar an vielen Stellen innerhalb der Gemeinde St.Vith.

Helfen Sie uns helfen!
Ihr Rotes Kreuz



Bewerberauf Ruf zur Neueinsetzung der Örtlichen Kommission für Ländliche Entwicklung (ÖKLE)

Im Rahmen des Projektes zur Ländlichen Entwicklung wird der Stadtrat von St.Vith die Örtliche Kommission für Ländliche Entwicklung (ÖKLE) neu besetzen.

Die ÖKLE ist ein beratendes Gremium, das die Bevölkerung der Gemeinde vertritt und durch den Gemeinderat eingesetzt wird. Die Mitglieder der ÖKLE werden unter Bewerbern ausgewählt, die die wirtschaftlichen, sozialen und kulturellen Gruppen sowie die verschiedenen Dörfer und Altersgruppen der Gemeinde repräsentieren. Ein Viertel der ÖKLE-Mitglieder sind von den Fraktionen entsprechend den Mehrheitsverhältnissen im Gemeinderat zu bestellen.

Die ÖKLE versammelt sich mindestens viermal jährlich. Als Bindeglied zwischen Bevölkerung und Gemein-

derat besteht ihre Aufgabe in erster Linie darin, die Umsetzung des Kommunalen Programms zur Ländlichen Entwicklung (KPLE) und die darin enthaltenen Projekte zu begleiten. Sie kann die Bildung themenspezifischer Arbeitsgruppen anregen und Vorschläge für Projektrealisierungen an den Gemeinderat richten.

Wir bitten alle Bürgerinnen und Bürger, die sich für eine aktive Beteiligung an der Ländlichen Entwicklung unserer Gemeinde interessieren, sich bis zum 15. Februar 2013 bei der Gemeindeverwaltung (kontakt@st.vith.be, 080 280 133) oder beim zuständigen Schöffen, Herrn René Hoffmann (renehoffmann@skynet.be, 0499 284 034), zu melden.



Die Notdienste am Wochenende werden auf der Internetseite www.st.vith.be/notdienste regelmäßig veröffentlicht.



Notrufnummern

Der **Euronotruf** ist die EU-weite Notrufnummer **112**
Sie gilt in fast allen Ländern der EU



Polizei

Zonenleitung Polizeizone Eifel (5291)

Aachener Straße 123 - 4780 ST.VITH

Telefon: **080 291 421** - Fax: 080 291 419

Dienststelle St.Vith

Telefon: **080 291 410** - Fax: 080 291 400

www.eifelpolizei.be

Mo. - Fr. ab 20 Uhr Telefon: **101**

Wochenende ab 17 Uhr Telefon: **101**



Freiwillige Feuerwehr St.Vith

Alte Aachener Straße 23 - 4780 ST.VITH

Telefon: **080 86 36 30** Notruf: **080 228 100**

Fax: 080 86 36 31

Holger PIP Leutnant, Dienstleiter

www.st.vith.be/feuerwehr



Klinik St. Josef VoG

Klosterstraße 9 b - 4780 ST.VITH

Telefon: **080 854 411** Fax: 080 85 44 08

www.klinik.be



Anonyme Alkoholiker

Telefonnummer: **04 384 73 48**

Weitere Informationen unter www.st.vith.be/notdienste.



Die Telefonhilfe der Deutschsprachigen Gemeinschaft - erreichbar

unter der Telefonnummer **108** (ohne Vorwahl)

www.telefonhilfedg.org



Die Blutspendetermine entnehmen Sie unserem

Veranstaltungskalender unter www.st.vith.be/veranstaltungen oder auf der Seite www.roteskreuz.be



Tierheim Schoppen

Gewerbepark 53 c - 4770 Amel

Telefon + Fax: **080 643 953**

Tiernotruf

von 8 bis 18 Uhr: **0472 797 101**

www.tierheim.be

Die wichtigsten Stadtratsbeschlüsse von Oktober bis Dezember 2012

OKTOBER

In der Pulverstraße werden durch eine Polizeiverordnung 10 Parkplätze, ab Kreuzung Hauptstraße bis zur Kreuzung Ortsstraße, als Blaue Zone eingerichtet.

Der Verbindungsweg zwischen „Bernische Straße“ und „Oberstraße“ in Wallerode wird anhand einer zusätzlichen Verkehrsverordnung für den Fahrzeugverkehr mit einem Durchfahrtsverbot belegt. Dieses Durchfahrtsverbot gilt nicht für landwirtschaftliche Fahrzeuge, Anlieger und Radfahrer.

Der Rat legte die Auftragsbedingungen und die Vergabeart fest, welche die Ausführung der Lieferungen von Heizöl und Dieseltreibstoff für die Dienste der Stadt für das Jahr 2013 beinhalteten. Es werden etwa 150.000 Liter Heizöl und 50.000 Liter Dieseltreibstoff zum Schätzwert von 225.000 € angekauft.

Die im Projekt der Ortsdurchfahrt Recht für die Ausführung der Weiherstraße (Fahrbahn) vorgesehenen Kosten zu Lasten der Gemeinde in Höhe von 130.000 € werden bei der nächsten Haushaltsanpassung für die Finanzierung von Material- und Mobiliarkosten im Rahmen von Eigenleistungen oder Leistungen durch Unternehmer insbesondere für die Verlegung von Wasserrinnen in der Straße Dichrod sowie das Anlegen eines Bürgersteiges vom Kreisverkehr bis zum Seitenarm des Rechter Baches (Dichrod) verwendet.

Der Rat genehmigte einstimmig die Einrichtung einer behindertengerechten Toilette im Erdgeschoss des Rathauses, sowie die Verlegung des Abstellraums. Die Materialkosten werden auf 4.500 € geschätzt. Die Arbeiten werden durch den Bauhof ausgeführt.

Der Rat legte die Auftragsbedingungen und die Vergabeart zur Anschaffung eines Hybridfahrzeuges für die Dienste der Stadtwerke fest. Der Auftrag wird auf 14.000 € geschätzt.

Im Zuge der Erneuerung der Bahnhofstraße in St.Vith genehmigte der Rat die Zusatzarbeiten seitens der AIDE. Die Zusatzkosten zur Sanierung der bestehenden Kanalisation in der Bahnhofstraße belaufen sich auf 68.357,57 € zu Lasten der SPGE. Das Verlegen eines Entlastungskanals ab „Feltzstraße“ bis zur Straße „Zur Burg“ wird 65.718,06 € zu Lasten der SPGE kosten. Die Gemeinde wird 40% der Kosten in 20 Jahresraten tragen müssen.

Für die abschließenden Gestaltungsmaßnahmen genehmigte der Rat die Kosten für Materialankauf von 70.000 €. Die Arbeiten werden durch den Bauhof ausgeführt.

Der Rat genehmigte ebenfalls die Verlegung des Entlastungskanals durch die AIDE über das Gemeindeeigentum, Parzelle 50B2.

Der Rat nahm das Grenzfestlegungsprotokoll der Gemeindegrenze zwischen den Grenzsteinen 75 und 105 betreffend die Grenzen zwischen den Gemeinden Burg Reuland und St.Vith (Provinz Lüttich) sowie Gouvy und Vielsam (Provinz Luxemburg) zur Kenntnis. Die Neuvermessung hat einige kleine Grenzverschiebungen ergeben.

Der Zusatz zum Mietvertrag mit dem Mobilfunkanbieter BASE betreffend Mobilfunkanlagen auf dem Dach des Rathauses wurde einstimmig genehmigt. Eine zusätzliche jährliche Miete von 480 € wird für die zusätzliche Antenne vorgesehen.

Der Rat genehmigte die Tagesordnungen der Generalversammlungen der Interkommunalen AIDE, INTEROST und FINOST.

Die Abänderungen der Satzungen der Autonomen Gemeindegrenze „Triangel“ wurden vom Rat genehmigt.

Die jährliche Organisation des Gemeindegrenzwesens auf der Grundlage der Stellenberechnung vom 01. Februar 2012 für das Schuljahr 2012-2013 wurde vom Gemeinderat einstimmig genehmigt.

Der Rat genehmigte den jährlichen Funktionszuschuss für die Telefonhilfe 108-Anonyme Lebenshilfe in der Deutschsprachigen Gemeinschaft in Höhe von 472,45 € auf Berechnungsbasis von 0,05 € pro Einwohner.

Dem Jugendinformationszentrum „JIZ“ wurde für das Rechnungsjahr 2012 laut Leistungsauftrag ein Funktionszuschuss in Höhe von 3.645,55 € gewährt.

Die Auszahlung von Funktionszuschüssen in Höhe von 40.390,54 € an die Sport- und Freizeitvereinigungen sowie die Auszahlung an die Kultur- und Folklorevereinigungen in Höhe von 13.618,74 € wurden genehmigt. Insgesamt 19.995,43 € werden an die Öffentlichen Bibliotheken ausgezahlt. Jugendvereinigungen, Freundschaftsbünde, Landfrauenverbände, Behinderten- und Soziale Organisationen, Verkehrs-

vereine und sonstige Organisationen erhalten ebenfalls ihre Funktionszuschüsse.

Die Gemeindesteuern bleiben in 2013 unverändert. Der Gemeinderat beschloss einstimmig alle Steuern gleich zu lassen. Auch die Zuschlagshundertstel zur Immobilienvorbelastung bleiben bei 1700. Die Zuschlagsteuer auf die natürlichen Personen bleibt ebenfalls bei 6%.

Die Rechnungsablage 2011 der Kirchenfabrik Wallerode wurde einstimmig vom Rat gebilligt.

NOVEMBER

Zu Beginn der letzten Sitzung der zu Ende gehenden Legislaturperiode genehmigte der Rat die „allgemeine verwaltungspolizeiliche Verordnung. Verwaltungs-sanktionen auf dem Gebiet der Gemeinde St.Vith“. Das Dokument wird an das Provinzialkollegium in Lüttich sowie an das Gericht erster Instanz Eupen, an das Polizeigericht Eupen und an die Polizeizone Eifel weitergeleitet.

Die nicht subsidierten gewöhnlichen Forstarbeiten für das Jahr 2013 wurden aufgrund des durch die Forstverwaltung St.Vith erstellten Kostenanschlages für die Gemeindewaldungen in Höhe von 210.500 € genehmigt. Die Summe beinhaltet die Arbeiten in Eigenregie von 114.000 € sowie Arbeiten und Lieferungen von Dritten von 96.500 €.

Im Zuge der Erneuerung der Bahnhofstraße und des Kirchplatzes in St.Vith genehmigte der Stadtrat Zusatzarbeiten in Höhe von 31.000 € (Mehrwertsteuer einbegriffen) in der Mühlenbachstraße. Infolge der Verlegung der Versorgungsleitungen in der Mühlenbachstraße sind diese Arbeiten notwendig geworden.

Der Verkauf eines Trennstückes aus dem öffentlichen Eigentum in Neidingen wurde prinzipiell genehmigt. Es handelt sich um 211 m², welche zum Preis von 5.310 € verkauft werden. Im Rat wurde ebenfalls ein Tausch von 2 Parzellen, gelegen in Rodt, von jeweils von 15 m² prinzipiell genehmigt.

Zu den Generalversammlungen der Interkommunalen VIVIAS, SPI, AIVE und Musikakademie der Deutschsprachigen Gemeinschaft wurden jeweils positive Gutach-

ten und Stellungnahmen zu den Tagesordnungen abgegeben.

Die Neuvergabe zur Verwaltung des Campingplatzes mit Freibad in Wiesenbach wurde mittels Angebotsaufruf eingeleitet. Der Gemeinderat genehmigt einstimmig diese Vorgehensweise.

Die Gemeinde übernimmt auch beim Reiterverein „St. Eligius Recht“ die üblichen 33 % der verbleibenden 40%, nachdem die DG einen Zuschuss von 60 % gewährt hat. Hierbei handelt es sich um eine Summe von 7.715 €.

Der Funktionszuschuss für die VoG Sport- und Freizeitzentrum St.Vith wird um 25.331,33 € erhöht. In der 2. Haushaltsabänderung der Stadt St.Vith wird diese Summe eingetragen.

Der Rat erstellte ein Gutachten für den Haushaltsplan des Jahres 2012 der evangelischen Kirchengemeinde. Auch die Haushaltsanpassung der Kirchenfabrik Wallerode wurde einstimmig gebilligt.

Die zweite Haushaltsanpassung für das Jahr 2012 wurde ohne Gegenstimme vom Gemeinderat genehmigt.

Zum Abschluss der Sitzung stimmte der Gemeinderat der Benennung des langjährigen Schöffen und Ratsmitgliedes Lorenz Paasch zum Ehrenschoffen zu.

Im Anschluss an die Sitzung wurden alle ausscheidenden Ratsmitglieder vom Bürgermeister mit einer Urkunde geehrt.

DEZEMBER

Der Rat genehmigte die Verkehrsordnung zur Einrichtung eines Zebrastreifens vor dem Eingang der St. Josef Klinik in der Klosterstraße.

Der Gemeinderat legte die Anzahl Mitglieder des Verwaltungsrates der Autonomen Gemeindegemeinschaft "Kultur-, Konferenz- und Messezentrum St.Vith" auf zehn Personen fest. Davon werden sieben Gemeinderatsmitglieder sein. Jeweils ein Mitglied werden die nicht professionellen Kulturbetreiber, die Wirtschaft und Geschäftswelt sowie die professionellen Kulturbetreiber stellen. Bei der geheimen Wahl wurden folgende Ratsmitglie-

der bestimmt: Erik SOLHEID, Christian KRINGS, Herbert GROMMES, Bernd KARTHÄUSER, Klaus WEISHAUPT, Christine BAUMANN-ARNEMANN und Karlheinz BERENS. Als Nichtmitglieder des Stadtrates wurden folgende Personen gewählt: Willy PAQUET, René HARTMANN und Andreas FICKERS. Als Kommissare bezeichnete der Rat Nathalie KESSELER-HEINEN und Tobias HALMES.

Der Stadtrat beauftragte das Gemeindegremium einen Aufruf zur Erneuerung der ÖKLE an die Bevölkerung zu richten. 75 % der ÖKLE-Mitglieder sind Nichtmitglieder des Stadtrates und 25 % gehören dem Stadtrat an. Auch ehemalige ÖKLE-Mitglieder müssen sich neu bewerben, wenn sie erneut dieser Kommission angehören möchten.

Einstimmig genehmigte der Rat den Leistungsauftrag über die Offene Jugendarbeit in der Gemeinde St.Vith für den Zeitraum 2013-2015. Dieser Leistungsauftrag wird abgeschlossen zwischen der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft, dem Gemeindegremium St.Vith, der VoG "Dachorganisation der Offenen Jugendarbeit der Gemeinde St.Vith" und dem Verwaltungsrat der VoG „Jugendbüro der Deutschsprachigen Gemeinschaft“.

Der Abschluss eines Erbpachtvertrages zwischen der Gemeinde St.Vith und dem Regionalzentrum für Kleinkindbetreuung für ein Gelände „Auf'm Bödemchen" zwecks Errichtung einer Kinderkrippe wurde vom Rat genehmigt.

Die Resolution an die SNCB zum Erhalt der Eisenbahnlinie Lüttich-Luxemburg (Linie 42) mit den Bahnhöfen Vielsalm und Gouvy wurde einstimmig genehmigt.

Der Stadtrat erteilte ein günstiges Gutachten zum Antrag der Kirchenfabrik Schönberg für den Erwerb einer Parzelle neben der Pfarrkirche in Schönberg.

Der Rat gewährt auch weiterhin eine Prämie zur Schaffung von neuem Wohnraum in Altbauten. Die Höchstprämien liegen bei 2.500 € für normale Wohnungen und bei 3.500 € bei Wohnungen, die eine bedeutende Erleichterung für Behinderte bietet.

Der Abschluss einer Vereinbarung für die zeitweilige Abtretung von grünen Zertifikaten an die "Windfarm St.Vith" und deren Erwerb durch EDF LUMINUS S.A. wurde ebenfalls genehmigt.

Der Rat gewährte, wie jedes Jahr, einen Funktionszuschuss für das Rechnungsjahr 2012 an den Tourismusdachverband der Gemeinde St.Vith in Höhe von 25.000 €.

Den Funktionszuschuss an die Autonome Gemeinderiege "Kultur-, Konferenz-, und Messezentrum St.Vith" in Höhe von 85.000 € genehmigte der Rat für das Rechnungsjahr 2012.

Die Berechnung zur Deckung der tatsächlichen Kosten der Abfallentsorgung auf dem Gebiet der Gemeinde St.Vith auf der Grundlage des Haushaltsplanes 2013 wurde vom Rat einstimmig genehmigt. Es wird in 2013 keine Erhöhungen in diesem Bereich geben.

Die Haushaltsanpassung für das Rechnungsjahr 2012 des Öffentlichen Sozialhilfeszentrums St.Vith wurde vom Rat genehmigt. Es handelte sich um interne Verschiebungen ohne Erhöhung von Seiten der Gemeinde.

Der Haushaltsplan für das Rechnungsjahr 2013 des Öffentlichen Sozialhilfeszentrums St.Vith wurde vom Rat genehmigt. Der Gemeindegemeinschaftszuschuss steigt für das Jahr 2013 um rund 100.000 € auf 789.950,25 €.

Zum Abschluss der Sitzung genehmigte der Gemeinderat einstimmig die Gewährung eines provisorischen Zwölftels für das Rechnungsjahr 2013.

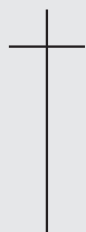
Nachruf zum Tode von Herrn

Albert Schlinnertz

Am 23. Dezember 2012 verstarb
Herr Schlinnertz im Alter von 77 Jahren.

Er war viele Jahre als Wegewärter im
Dienst der Gemeinde St.Vith tätig.

Wir danken ihm für seinen Einsatz im
Dienst der Bevölkerung und entbieten der
Familie unsere herzliche Anteilnahme.



Müllkalender 2013

Januar			Februar							März							April							Mai							Juni						
Di 1	Neujahr - Cont-Park geschl.		Fr 1	ZONE 1		Fr 1	ZONE 1		Mo 1	Ostermontag - CP geschl.		Mi 1			Mi 1	Tag der Arbeit - CP geschl.		Sa 1			Sa 1			Sa 1			Sa 1			Sa 1							
Mi 2			Sa 2			Sa 2			Di 2			Do 2	ZONE 3		Do 2	ZONE 3		So 2			So 2			So 2			So 2			So 2							
Do 3	ZONE 2		So 3			So 3			Mi 3			Fr 3	ZONE 4		Fr 3	ZONE 4		Mo 3	Containerpark geschlossen		Mo 3			Mo 3			Mo 3			Mo 3							
Fr 4	ZONE 1		Mo 4			Mo 4			Do 4	ZONE 3		Sa 4	ZONE 3		Sa 4			Di 4			Di 4			Di 4			Di 4			Di 4							
Sa 5			Di 5			Di 5			Fr 5	ZONE 4		Fr 5	ZONE 4		Fr 5			Mi 5			Mi 5			Mi 5			Mi 5			Mi 5							
So 6			Mi 6			Mi 6			Sa 6			Sa 6			Sa 6			Mo 6	ZONE 2		Mo 6			Mo 6			Mo 6			Mo 6							
Mo 7			Do 7	ZONE 3		Do 7	ZONE 3		So 7			So 7			So 7			Di 7	ZONE 1		Di 7			Di 7			Di 7			Di 7							
Di 8			Fr 8	ZONE 4		Fr 8	ZONE 4		Mo 8			Mo 8			Mo 8			Mi 8			Mi 8			Mi 8			Mi 8			Mi 8							
Mi 9			Sa 9			Sa 9			Di 9			Di 9			Di 9	Christi Himmelfahrt - CP geschl.		Do 9			Do 9			Do 9			Do 9			Do 9							
Do 10	ZONE 3		So 10	Karneval		So 10			Mi 10			Mi 10			Fr 10	ZONE 1		Mo 10			Mo 10			Mo 10			Mo 10			Mo 10							
Fr 11	ZONE 4		Mo 11	Rosenmontag		Mo 11			Do 11	ZONE 2		Sa 11	ZONE 2		Sa 11	ZONE 2		Di 11			Di 11			Di 11			Di 11			Di 11							
Sa 12			Di 12			Di 12			Fr 12	ZONE 1		Fr 12	ZONE 1		Fr 12	Muttertag		Mi 12			Mi 12			Mi 12			Mi 12			Mi 12							
So 13			Mi 13	Aschermittwoch		Mi 13			Sa 13			Sa 13			Sa 13			Do 13	ZONE 3		Do 13			Do 13			Do 13			Do 13							
Mo 14			Do 14	ZONE 2		Do 14	ZONE 2		So 14			So 14			So 14			Fr 14	ZONE 4		Fr 14			Fr 14			Fr 14			Fr 14							
Di 15			Fr 15	ZONE 1		Fr 15	ZONE 1		Mo 15			Mo 15			Mo 15			Mi 15			Mi 15			Mi 15			Mi 15			Mi 15							
Mi 16			Sa 16			Sa 16			Di 16			Di 16			Di 16			Do 16	ZONE 3		Do 16			Do 16			Do 16			Do 16							
Do 17	ZONE 2		So 17			So 17			Mi 17			Mi 17			Mi 17			Fr 17	ZONE 4		Fr 17			Fr 17			Fr 17			Fr 17							
Fr 18	ZONE 1		Mo 18			Mo 18			Do 18			Do 18	ZONE 3		Do 18	ZONE 3		Sa 18			Sa 18			Sa 18			Sa 18			Sa 18							
Sa 19			Di 19			Di 19	Containerpark geschlossen		Fr 19			Fr 19	ZONE 4		Fr 19	ZONE 4		Mo 19			Mo 19			Mo 19			Mo 19			Mo 19							
So 20			Mi 20			Mi 20			Sa 20			Sa 20			Sa 20			Do 20	ZONE 2		Do 20			Do 20			Do 20			Do 20							
Mo 21			Do 21	ZONE 3		Do 21	ZONE 3		So 21			So 21			So 21			Fr 21			Fr 21			Fr 21			Fr 21			Fr 21							
Di 22			Fr 22	ZONE 4		Fr 22	ZONE 4		Mo 22			Mo 22			Mo 22			Mi 22			Mi 22			Mi 22			Mi 22			Mi 22							
Mi 23	PAPIER/KARTON		Sa 23			Sa 23			Di 23			Di 23			Di 23	ZONE 2		Do 23	ZONE 2		Do 23			Do 23			Do 23			Do 23							
Do 24			So 24			So 24			Mi 24			Mi 24			Mi 24	ZONE 1		Fr 24	ZONE 1		Fr 24			Fr 24			Fr 24			Fr 24							
Fr 25	ZONE 4		Mo 25			Mo 25			Do 25			Do 25	ZONE 2		Do 25	ZONE 2		Sa 25			Sa 25			Sa 25			Sa 25			Sa 25							
Sa 26			Di 26			Di 26			Fr 26			Fr 26	ZONE 1		Fr 26	ZONE 1		Mo 26			Mo 26			Mo 26			Mo 26			Mo 26							
So 27			Mi 27			Mi 27			Sa 27			Sa 27	PAPIER/KARTON		Sa 27			Do 27	ZONE 3		Do 27			Do 27			Do 27			Do 27							
Mo 28			Do 28	ZONE 2		Do 28	ZONE 2		So 28			So 28	ZONE 2		So 28			Di 28			Di 28			Di 28			Di 28			Di 28							
Di 29			Fr 29			Fr 29	ZONE 1		Mo 29			Mo 29	ZONE 1		Mo 29			Mi 29	PAPIER/KARTON		Mi 29			Mi 29			Mi 29			Mi 29							
Mi 30			Sa 30	Containerpark geschlossen		Sa 30	Containerpark geschlossen		Di 30			Di 30	ZONE 3		Di 30	ZONE 3		Do 30	ZONE 3		Do 30			Do 30			Do 30			Do 30							
Do 31	ZONE 2		So 31	Ostern		So 31	Ostern		Fr 31			Fr 31	ZONE 4		Fr 31	ZONE 4		Mo 31			Mo 31			Mo 31			Mo 31			Mo 31							

Legende

Hausmüll
ZONE 1
ZONE 2
ZONE 3
ZONE 4

Sperrmüll
ZONE 1
ZONE 2
ZONE 3
ZONE 4

Papier/Karton
PAPIER/KARTON

Änderungen

Achtung Verschiebung!
 ↓
 ZONE 2
 Sa. 11.05
 statt
 Do. 9.05

ZONE 2

St. Vith West: Am Freudenstein, Am Herrenbrühl, Am Sonnenhang, An der Dell, An der Höhe, Augstinerinnen- und Bernhard-Willems-Straße, Bödemchen, Büchelstraße, Buchenweg, Hauptstraße (siehe Bemerkung unter Zone 1), Heckingstraße, Hünninger Weg, John-Cockerill-Straße, Klosterstraße, Luxemburger Straße (ab Stadtzentrum bis Autobahn), Malmedyer Straße (siehe Bemerkung unter Zone 1 - bis Kreuzung "Ampel" Hünningen), Neundorfer Straße, Mercatorstraße, Ortstraße, Pulverstraßen, Rodter Straße, Solvaystraße, Steinerberg, Umgässchen, Untere Büchelstraßen, Wiesenbachstraße

N.B. Luxemburger Straße (restlicher Teil) und Galhausener Weg, siehe Zone 3

ZONE 1

St. Vith Ost (Aachener und Alte Aachener Straße, Alter Wiesenbacher Weg, Am Stellwerk, An den Linden, Bahnhof-, Bleich-, Brauhaus-, Eifel-Ardennen-, Feltz-, Friedensstraße, Gartenweg, Gerberstraße, Hinterscheider Wall, Hubert-Reulandt-, Kerpener, Kirch-, Major-Long-, Laurian-Moris-, Mühlenbachstraße, Neugasse, Paul-Aler-Straße, Prümer Berg, Prümer Straße, Rosenhügel, Schlierbacher Weg, Schwarzer Weg, Silvio-Gesell-, Talstraße, Teichgasse, Vennbahn- und Von-Dhaem-Straße, Walleroder Weg, Zum Stein, Zur Burg), Hünningen (ohne Malmedyer Straße), **Nieder-Emmels, Ober-Emmels, Eiterbach und Wallerode.**

Zu St. Vith Ost gehören auch der Teil "Alter Viehmarkt", alle Anlieger der Malmedyer Straße die ihre Container hinter den Gebäuden (Viehmarkt) abstellen, sowie alle Anlieger der Hauptstraße, die ihre Container hinter den Gebäuden (Weg längs Parkplatz "Kirche") abstellen.



Müllkalender 2013

Juli		August		September		Oktober		November		Dezember	
Mo 1		Do 1	ZONE 2	So 1		Di 1		Fr 1	← Allerheiligen - Cont.Park geschl.	So 1	
Di 2		Fr 2	ZONE 1	Mo 2		Mi 2		Sa 2	ZONE 4	Mo 2	
Mi 3		Sa 3		Di 3		Do 3	ZONE 3	So 3		Di 3	
Do 4	ZONE 2	So 4		Mi 4		Fr 4	ZONE 4	Mo 4		Mi 4	
Fr 5	ZONE 1	Mo 5		Do 5	ZONE 3	Sa 5		Di 5		Do 5	ZONE 2
Sa 6		Di 6		Fr 6	ZONE 4	So 6		Mi 6		Fr 6	ZONE 1
So 7		Mi 7		Sa 7		Mo 7		Do 7	ZONE 2	Sa 7	
Mo 8		Do 8	ZONE 3	So 8		Di 8		Fr 8	ZONE 1	So 8	
Di 9		Fr 9	ZONE 4	Mo 9		Mi 9		Sa 9		Mo 9	
Mi 10		Sa 10		Di 10		Do 10	ZONE 2	So 10		Di 10	
Do 11	ZONE 3	So 11		Mi 11		Fr 11	ZONE 1	Mo 11	Waffenstillst. Cont.Park geschl.	Mi 11	
Fr 12	ZONE 4	Mo 12		Do 12	ZONE 2	Sa 12		Di 12		Do 12	ZONE 3
Sa 13		Di 13		Fr 13	ZONE 1	So 13		Mi 13		Fr 13	ZONE 4
So 14		Mi 14		Sa 14		Mo 14		Do 14	ZONE 3	Sa 14	
Mo 15		Do 15	Maria Himmelfahrt	So 15		Di 15		Fr 15	Z 4 Tag der DG / CP geschl.	So 15	
Di 16		Fr 16	ZONE 1	Mo 16		Mi 16		Sa 16		Mo 16	
Mi 17		Sa 17	ZONE 2	Di 17		Do 17	ZONE 3	So 17		Di 17	
Do 18	ZONE 2	So 18	←	Mi 18		Fr 18	ZONE 4	Mo 18		Mi 18	
Fr 19	ZONE 1	Mo 19		Do 19	ZONE 3	Sa 19		Di 19		Do 19	ZONE 2
Sa 20		Di 20		Fr 20	ZONE 4	So 20		Mi 20		Fr 20	ZONE 1 cont.Park geschl.
So 21	Nationalfeiertag	Mi 21		Sa 21		Mo 21	ZONE 4	Do 21	ZONE 2	Sa 21	
Mo 22		Do 22	ZONE 3	So 22		Di 22	ZONE 3	Fr 22	ZONE 1	So 22	
Di 23		Fr 23	ZONE 4	Mo 23		Mi 23	ZONE 2	Sa 23		Mo 23	
Mi 24	PAPIER/KARTON	Sa 24		Di 24		Do 24	ZONE 2	So 24	ZONE 1	Di 24	Cont.Park ab 16 Uhr geschl.
Do 25	ZONE 3	So 25		Mi 25	PAPIER/KARTON	Fr 25	ZONE 1	Mo 25		Mi 25	Weihnachten - CP geschl.
Fr 26	ZONE 4	Mo 26		Do 26	ZONE 2	Sa 26		Di 26		Do 26	ZONE 3
Sa 27		Di 27		Fr 27	ZONE 1	So 27		Mi 27	PAPIER/KARTON	Fr 27	ZONE 4
So 28		Mi 28		Sa 28		Mo 28		Do 28	ZONE 3	Sa 28	
Mo 29		Do 29	ZONE 2	So 29		Di 29		Fr 29	ZONE 4	So 29	
Di 30		Fr 30	ZONE 1	Mo 30		Mi 30		Sa 30		Mo 30	
Mi 31		Sa 31				Do 31	ZONE 3			Di 31	Cont.Park ab 16 Uhr geschl.

Legende

Hausmüll
ZONE 1
ZONE 2
ZONE 3
ZONE 4

Sperrmüll
ZONE 1
ZONE 2
ZONE 3
ZONE 4

Papier/Karton
PAPIER/KARTON

Änderungen

Achtung Verschiebung!

- ↓ ZONE 2 Sa. 17.08 statt Do. 15.08
- ZONE 4 Sa. 2.11 statt Fr. 1.11

ZONE 3

Crombach, Galhausen, Hinderhausen, Neubrück, Neuendorf, Rodt und Recht
 + Luxemburger Straße ab Autobahn bis Metz
 + Galhausener Weg

ZONE 4

Alfersteg, Atzerath, Breittfeld, Heuern, Lommersweiler, Neidingen, Schlierbach, Setz, Steinebrück, Wepeler, Wiesenbach, Arnelscheid, Andler, Rödgen und Schönberg